

# PÖTTINGER SERVO

Nesené pluhy



*Všechny informace jsou dostupné on-line!*



97+210.08.0911

  
**PÖTTINGER**



# SERVO

## Nesené pluhy – orba bez prostožů

V mnoha případech je pluh stále ještě tím nejvhodnějším strojem. Zejména při rychlých osevních postupech dokáže pluh vytvořit vhodné podmínky pro vzejití osiva. Také při větším výskytu škůdců (např. šneků), nemocí nebo plevelů (např. pýru) napomáhá pluh k zajištění hospodárnosti. Některé živiny a stopové prvky (např. fosfor a molybden) se nerozpouštějí ve vodě. Proto je nezbytné přesunout je do hlubších vrstev půdy.

Právě i z těchto důvodů je pluh u společnosti Pöttinger nadále neustále vyvíjen.

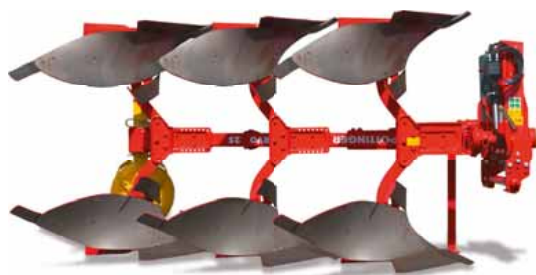


	Strana
Přehled pluhů SERVO	4 – 5
Seřizovací technika SERVOMATIC	6 – 7
Plynulé nastavení šířky záběru SERVO plus	8 – 9
Jištění proti kamení SERVO nova	10 – 11
SERVO 25 / 35 / 35 S / 45 / 45 S	12 – 17
Pluhy s výztuhou SERVO 35 / 35 S / 45 / 45 S	18 – 19
SERVO 45 S Traction Control	20 – 21
Příslušenství	22 – 31
Technické údaje a výbava	32 – 35

# SERVO

Traktor	kW	37	59	74	81	88	96	103	110	118	125	147	162	176	199
	k	50	80	100	110	120	130	140	150	160	170	200	220	240	270
<b>SERVO 25</b>	2radličný														
	3radličný														
	4radličný														
<b>SERVO 35</b>	3radličný														
	4radličný														
	5radličný														
<b>SERVO 35 plus</b>	3radličný														
	4radličný														
<b>SERVO 35 S</b>	4radličný														
	5radličný														
	6radličný														
<b>SERVO 35 S plus</b>	4radličný														
	5radličný														
<b>SERVO 45</b>	4radličný														
	5radličný														
<b>SERVO 45 plus</b>	4radličný														
	5radličný														
	3radličný														
<b>SERVO 45 S</b>	4radličný														
	5radličný														
	6radličný														
<b>SERVO 45 S plus</b>	4radličný														
	5radličný														
	6radličný														

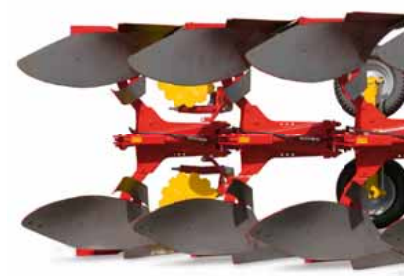
## Nesené otočné pluhy pro každý traktor



SERVO 25 – 2 / 3 / 4 radlic



SERVO 35 – 3 / 4 / 5 radlic, SERVO



SERVO nova



SERVO 35 S - 4 / 5 / 6 radlic



SERVO 45 - 4 / 5 radlic, SERVO 45 S - 3 / 4 / 5 / 6 radlic



SERVO plus



# SERVOMATIC



## Jediný přesný seřizovací mechanismus

Správné nastavení pluhu zaručuje optimální využití tahových vlastností traktoru, kvalitu orby a výkonnost.

Díky seřizovacímu mechanismu SERVOMATIC umožňuje společnost Pöttinger rychlé a snadné přizpůsobení stroje traktoru i půdním podmínkám.

Obzvlášť přínosné je využití tohoto systému ve velkých provozech a ve sdružení zemědělců.

### Naprosto jedinečné

- Záběr prvního tělesa i tažný bod lze rychle a exaktně nastavit, a to nezávisle na sobě. Tyto dvě funkce se navzájem neovlivňují, takže dodatečné seřízení je zbytečné. Několik pohybů ruky a počáteční nastavení je hotové.
- Díky velkému rozsahu pro plynulé nastavení je možné stroj rychle přizpůsobit jakýmkoli podmínkám.
- Optimální nastavení tažného bodu zaručuje nižší jisticí tlak, takže dochází k menšímu opotřebení i k nižší spotřebě pohonných hmot.





SERVO plus

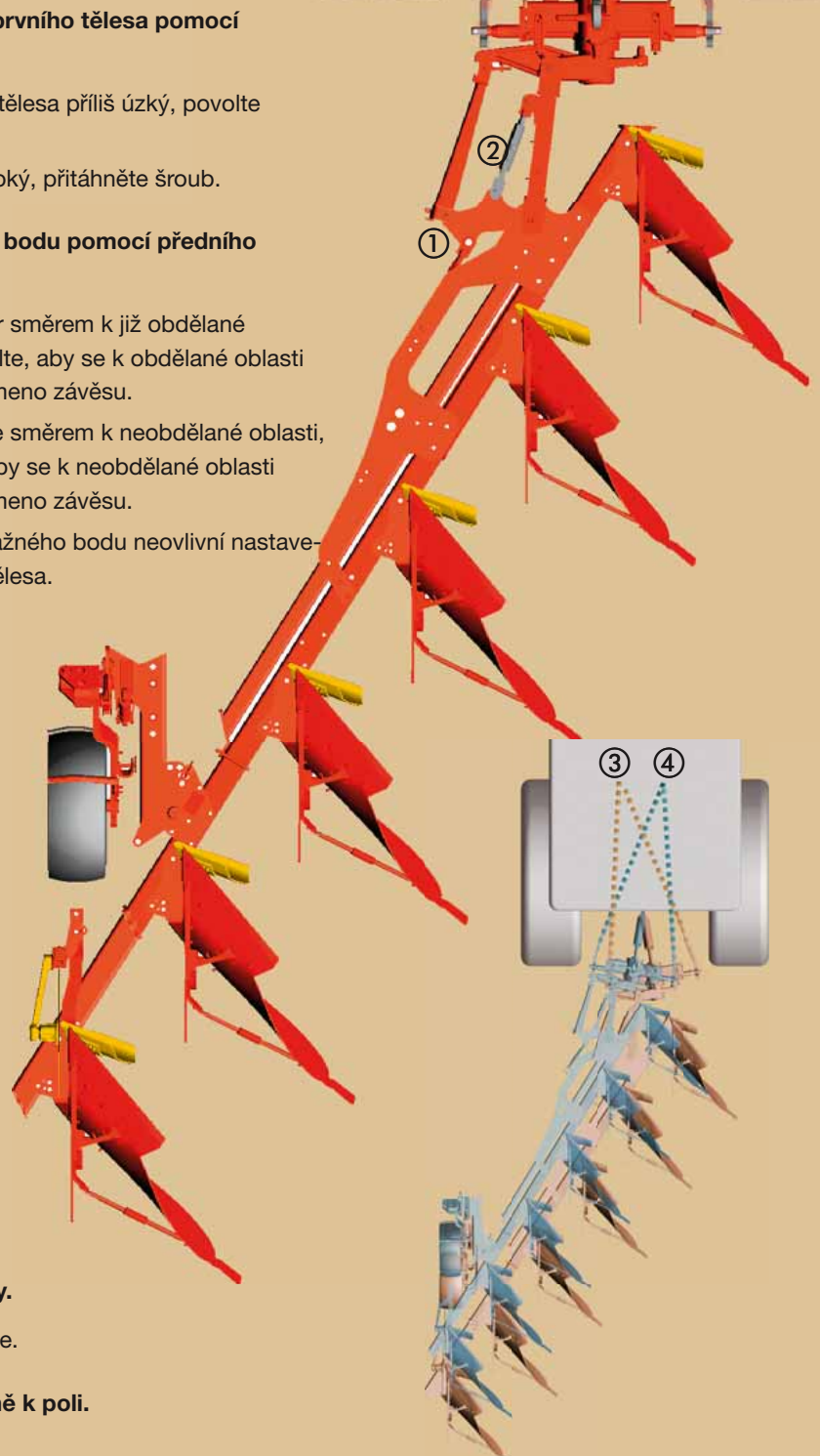
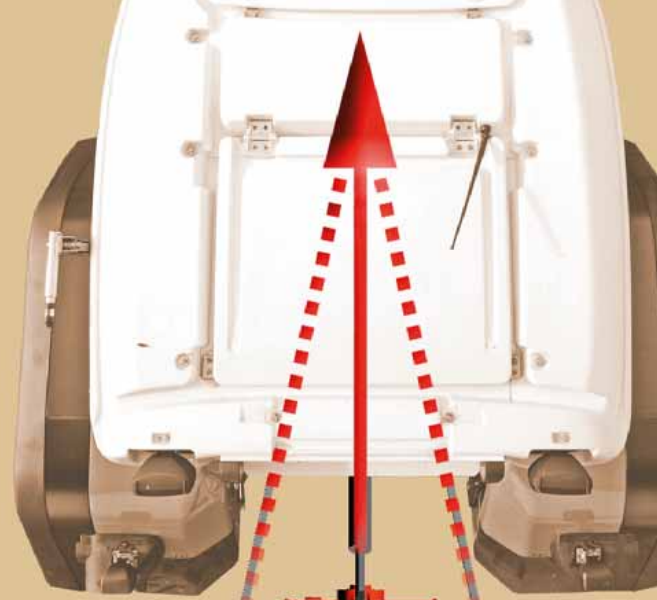
## Správné nastavení:

### ❶ Nastavení záběru prvního tělesa pomocí zadního šroubu:

- Je-li záběr prvního tělesa příliš úzký, povolte šroub.
- Je-li záběr příliš široký, přitáhněte šroub.

### ❷ Nastavení tažného bodu pomocí předního šroubu.

- Pokud táhne traktor směrem k již obdělané oblasti, šroub povolte, aby se k obdělané oblasti přiblížilo spodní rameno závěsu.
- Pokud traktor táhne směrem k neobdělané oblasti, šroub přitáhněte, aby se k neobdělané oblasti přiblížilo spodní rameno závěsu.
- Změna nastavení tažného bodu neovlivní nastavení záběru prvního tělesa.



### ❸ Tažný bod u brázdy.

- Špatné vedení stroje.

### ❹ Tažný bod na straně k poli.

- Vysoké opotřebení.

# SERVO plus



## SERVO plus – inteligentní technika nastavení

Různé podmínky nasazení a struktury půd vyžadují rozdílné tažné síly.

Díky hydraulickému nastavení pracovního záběru plus lze pluh vždy přesně přizpůsobit půdním podmínkám.

Vždy optimální vytížení traktoru a optimální práce s pluhem.

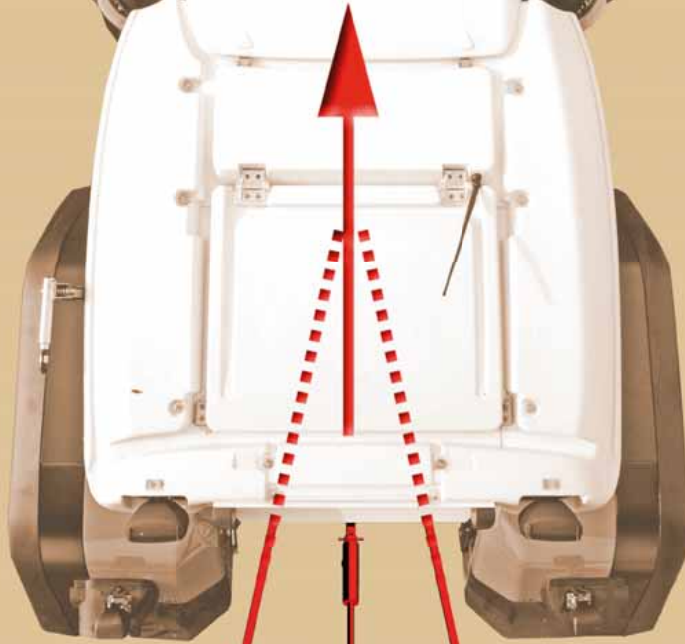
- Systém SERVO plus je dimenzován tak, aby bylo možné nastavovat pracovní záběr i během orby. Nastavovací válec je vybaven hydraulickým blokem s uzávěrem, takže hadicové vedení není během orby pod tlakem.
- Veškeré další nástroje se danému nastavení automaticky přizpůsobí.
- Optimální přizpůsobení výkonu traktoru, svahům i typům polí.
- Snadná orba klínovitých ploch i okrajů polí.
- Optimální orba na úvratích již se třemi radličkami.



- Důležitá ložiska mají vůči opotřebení odolná vyměnitelná kluzná pouzdra z pružné oceli pro velké tlakové namáhání, ložiska samotná jsou mazána.

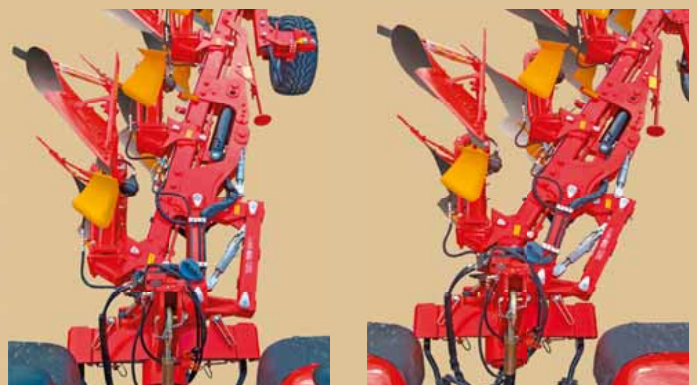
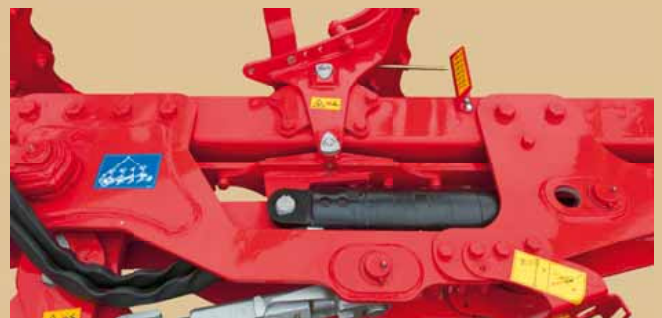


## Plynulé nastavení pracovního záběru



**Nastavení pracovního záběru bez toho, aby se spodní ramena závěsu pohybovala – naprosto jedinečné**

- Díky jemnému seřízení je možné stoprocentní přizpůsobení různým, a to i naprosto nestandardním rozměrům spodních ramen traktoru – což platí pro traktory s výkonem až 150 k.
- Při nastavení pracovního záběru dochází ke stoprocentnímu přizpůsobení záběru prvního tělesa i tažné linie. Spodní ramena závěsu zůstávají rovnoběžná, nedochází k bočnímu tahu a jsou tak splněny předpoklady pro rovnou brázdou. Konstantní jisticí tlak při všech šířkách pracovního záběru.
- Provedení válců s pamětí pro dvě funkce (na přání): Zaklopení rámu a pracovní záběr – rám se zaklopí a otočí, poté se znovu nastaví předvolený pracovní záběr.



**Seřizovací systém plus s vně umístěným pákovým ovládním a otočným bodem mimo rám.**

- Snadné nastavení pomocí dlouhých nastavovacích pák.
- Šetrnost vůči seřizovacímu mechanismu a ložiskům.



## NONSTOP orba na kamenitých půdách

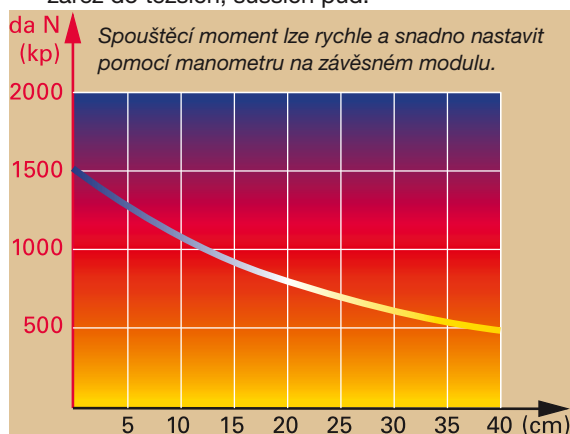
Pluhy SERVO s jištěním nova dodávají pocit bezpečí.

Maximální výkonnost i na kamenitých půdách.

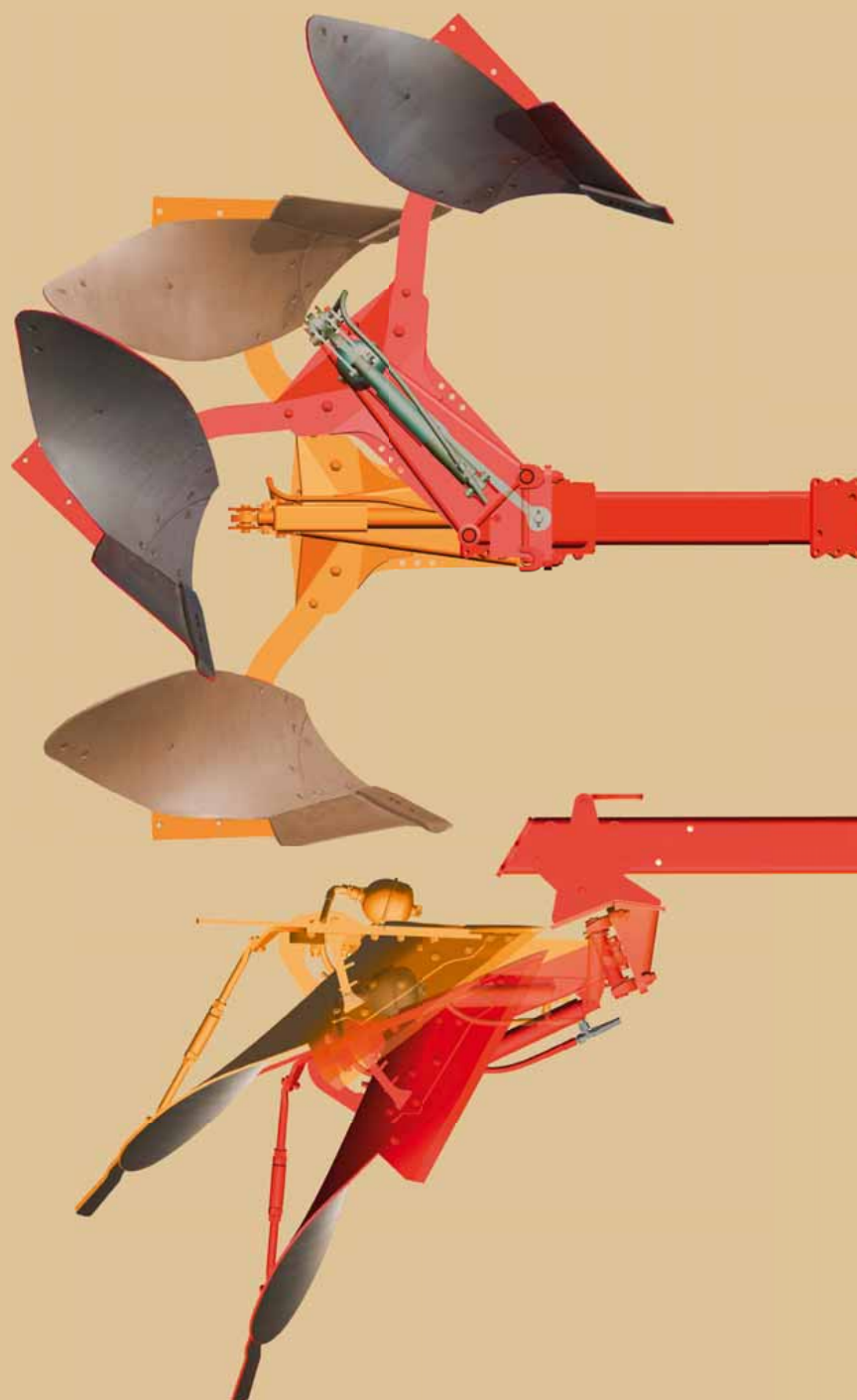
Orba bez prostožů.

### Nepřímé ovládání

- Tento systém má velmi příznivý průběh síly pro spuštění: nejprve se při nastavené velikosti odporu aktivuje pojistka. Spouštěcí síla pak klesá se zvětšující se výškou vyklonění. To je šetrné vůči celému pluhu.
- Při opětovném navrácení do původní polohy tlak postupně stoupá, což umožňuje hladký zářez do těžších, sušších půd.



# SERVO nova



## **Hydromechanická pojistka proti kamení – žádné zdvihání kamenů!**

- „Systém nova“ umožňuje díky variabilním hydraulickým přepětovým tlakům přizpůsobení různým typům půdy.
- Každý pár pluhových těles disponuje vlastním vyrovnávacím zásobníkem, což umožňuje výkyv tělesa až do výšky 40 cm i výkyv do strany.
- Mazaná ložiska a střížné šrouby zaručují dlouhou životnost.
- Centrální nastavení jistícího tlaku patří u řady SERVO nova k sériové výbavě.
- Plynulé a elastické spuštění přispívá k šetrnosti vůči pluhu i traktoru.
- Tlakové zásobníky jsou namontovány bezpečně na vnitřní straně.
- Odpružená disková krojidla se přehoupnou přes kameny a nevzniká nebezpečí poškození.

# SERVO 25



## Stabilní lehký stroj do 120 k

SERVO 25 – lehká třída pro provoz s traktory do 120 k.

### Závěsný modul:

- Kováný lisovaný díl prochází kvůli lepší stabilitě pod celým otočným čepem.
- Dvojčinný otočný válec s hydraulickým blokem s uzávěrem patří k sériové výbavě, hadicové vedení není během orby pod tlakem.
- Tři polohy horního závěsu a čtyři polohy spodního závěsu pro optimalizaci tahových vlastností soupravy v závislosti na traktoru.

### SERVO 25 – Základní třída 2 – 4radličná

Radlice	2 / 3 / 4 (3+1)
Profil rámu	100 x 100 x 10 mm
Výška rámu	74 cm a 80 cm
Slupice	80 x 30 mm
<b>Pracovní záběr jednoho tělesa</b>	
Rozteč těles 85 cm	33 / 36 / 40 / 43 cm
Rozteč těles 95 cm	33 / 37 / 41 / 45 cm
Rozteč těles 102 cm	35 / 40 / 44 / 48 cm





### Hřidel závěsu Kat. 2, na přání Kat. 3

- Celá hřidel závěsu je čtyřnásobně nastavitelná a je jištěna proti přetočení. Vždy ve správné poloze vůči traktoru a s optimální výškou vyklonění.

### Otočné těleso a otočný čep

- Otočným čepem je plná hřidel o průměru 80 mm.
- Kuželíková ložiska jsou upevněna korunovou maticí.
- Nastavení sklonu se provádí pomocí dvou šroubů.

### Kovaná lisovaná pouzdra

- Pouzdra obepínají profil rámu, aby byla vytvořena velká opěrná plocha pro přenos síly na samotný rám.

### Masivní, oboustranné upevnění slupic

- Dvojběžové jištění pomocí střížného šroubu.
- Čtyři možnosti velikosti pracovního záběru snadno nastavitelné umístěním šroubu do příslušného otvoru.

### Vnější výztuha rámu v uložení hlavního rámu

- Při použití 4 radliček se k profilu rámu přišroubuje přídavná výztuha rámu, takže nejsou nutná žádná další vrtání či svařování, která by rám oslabila.
- Profil rámu z materiálu SG 50.

**SERVO 25 nova s hydraulickou pojistkou proti kamení.**

# SERVO 35 / 35 S



## Třída pro traktory do 140 k a 170 k

Ve středně velkých zemědělských podnicích se používají stále větší traktory, takže rostou i požadavky na pluh.

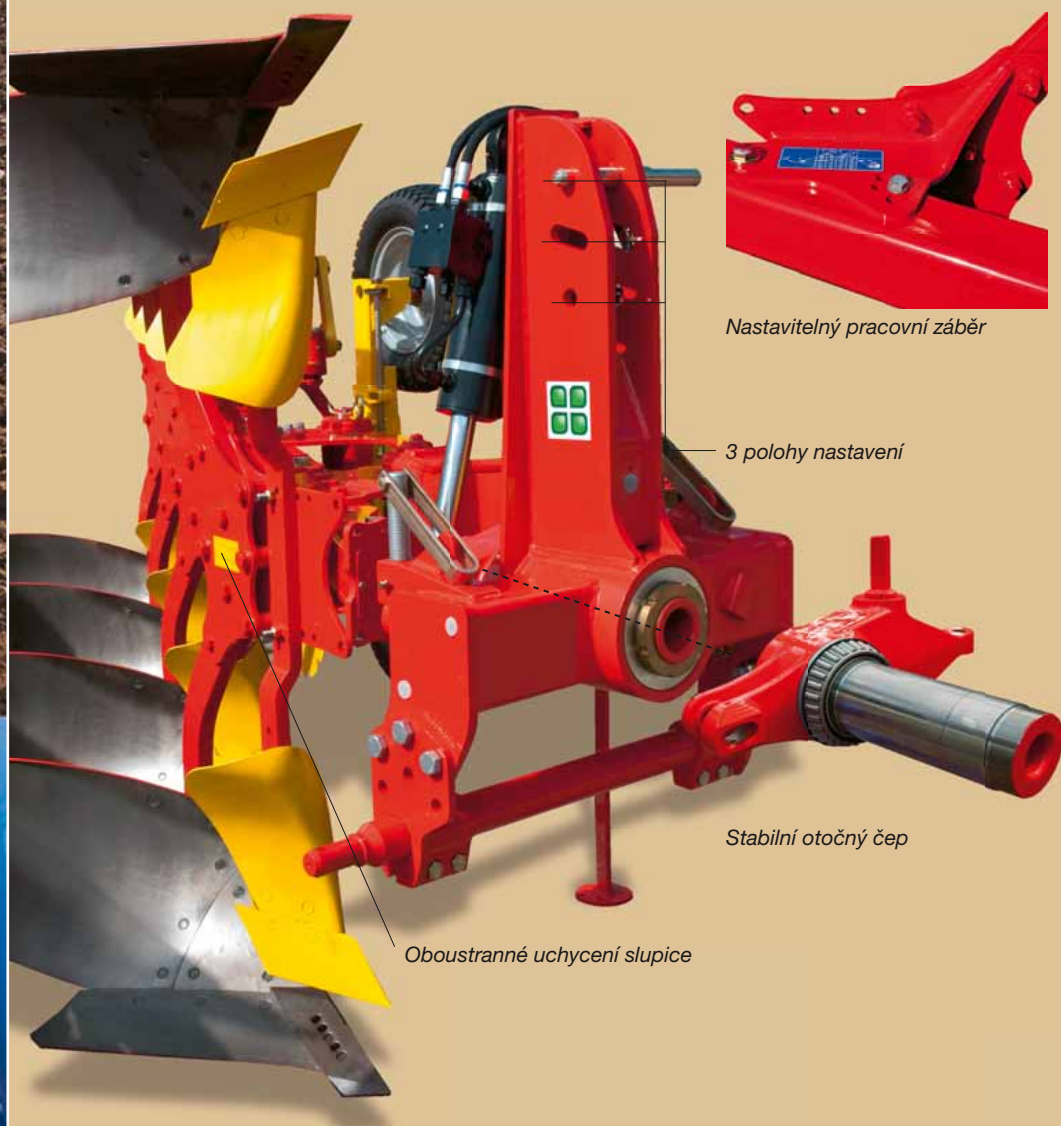
Třída SERVO 35 pro traktory do 140 k do tohoto segmentu dokonale zapadá.

A kategorii traktorů do 170 k pokrývá typová řada SERVO 35 S.

### Závěsný modu

- Systém disponuje dvojčinným otočným válcem s hydraulickým blokem s uzávěrem, hydraulická soustava není během orby pod tlakem.
- Celá hřídel závěsu je čtyřnásobně nastavitelná a je jištěna proti přetočení. Vždy ve správné poloze vůči traktorů a s optimální výškou vyklonění.

	SERVO 35 do 140 k	SERVO 35 S – do 170 k Závěsný modu SERVO 45
Radlice	3 / 4 / 5	4 / 5 / 6
Hřídel závěsu	Kat. 2 / Kat. 3, šířka 2	Kat. 2, šířka 2
Profil rámu	120 x 120 x 10 mm	120 x 120 x 10 mm
Výška rámu	80 cm	80 cm
Slupice	80 x 30 mm	80 x 30 mm
<b>Pracovní záběr jednoho tělesa</b>		
Rozteč těles 95 cm	30 / 35 / 40 / 45 / 50 cm	30 / 35 / 40 / 45 / 50 cm
Rozteč těles 102 cm	32 / 38 / 43 / 48 / 54 cm	32 / 38 / 43 / 48 / 54 cm
SERVO plus 95 cm	23 - 49 cm	23 - 49 cm
SERVO plus 102 cm	25 - 53 cm	25 - 53 cm



Nastavitelný pracovní záběr

3 polohy nastavení

Stabilní otočný čep

Oboustranné uchycení slupice

#### Tři polohy třetího bodu závěsu

- Přičemž u jedné z nich se jedná o podélný otvor pro rychlejší tah a pro nastavení spodních ramen závěsu. Silnostěnný držák vrchního ramene závěsu je tvrzený a zaručuje pevné usazení jeho čepu.

#### Otočný čep a otočné těleso

- Otočný čep SERVO 35 – 100 mm, otočný čep SERVO 35 S – 110 mm
- Otočné těleso z jakostní ocelové slitiny není s otočným čepem svařeno. Umístění hadicového vedení uvnitř duté hřídele zabraňuje drhnutí hadic při otáčení.
- Masivní kuželková ložiska jsou spolehlivě chráněna před znečištěním a jsou zajištěna nastavitelnou korunovou maticí.
- Nastavení sklonu se provádí pomocí dvou šroubů.

#### Pouzdra slupic

- Pouzdra slupic z jakostní oceli jsou velkoryse dimenzována a odolají i vysokému zatížení. Pouzdra obepínají profil rámu, aby byla vytvořena velká opěrná plocha pro přenos síly na samotný rám.

#### Masivní, oboustranné upevnění slupic

- Dvojbáňové jištění pomocí střížného šroubu. Pět velikostí pracovního záběru snadno nastavitelné umístěním šroubu do příslušného otvoru.

**SERVO 35 plus / SERVO 35 S plus s hydraulicky nastavitelným pracovním záběrem.**  
**SERVO 35 nova / SERVO 35 S nova s hydraulickou pojistkou proti kamení.**

# SERVO 45 / 45 S



## Třída pro traktory do 170 k a 270 k

Stále silnější traktory zvládnou pluhý až se šesti radličkami na trojbodovém připojení.

Rychlá jízda po silnici a velké rozteče mezi tělesy vyžadují robustní závěsný modul a silný rám otáčecího ústrojí i rámovou konstrukcí.

	SERVO 45 do 170 k	SERVO 45 S do 270 k
Radlice	3 / 4 / 5	4 / 5 / 6
Hřidel závěsu	Kat. 3, šířka 2	Kat. 3, šířka 3
Profil rámu	140 x 140 x 10 mm	140 x 140 x 10 mm
Výška rámu	80 / 90 cm	80 / 90 cm
Slupice	80 x 35 mm	80 x 35 mm
Pracovní záběr jednoho tělesa		
Rozteč těles 95 cm	30 / 35 / 40 / 45 / 50 cm	30 / 35 / 40 / 45 / 50 cm
Rozteč těles 102 cm	32 / 38 / 43 / 48 / 54 cm	32 / 38 / 43 / 48 / 54 cm
SERVO plus 95 cm	23 – 49 cm	23 – 49 cm
SERVO plus 102 cm	25 – 53 cm	25 – 53 cm





Závěsný modul SERVO 45 S

Oboustranné uchycení

- **Závěsný modul:** systém disponuje dvojčinným otočným válcem s hydraulickým blokem s uzávěrem, hadicové vedení není během orby pod tlakem.
- Celá hřídel závěsu je čtyřnásobně nastavitelná a je jištěna proti přetočení. Vždy ve správné poloze vůči traktoru a s optimální výškou vyklonění. Oboustranné uchycení závěsu je u šesti-radličných pluhů v základní výbavě.

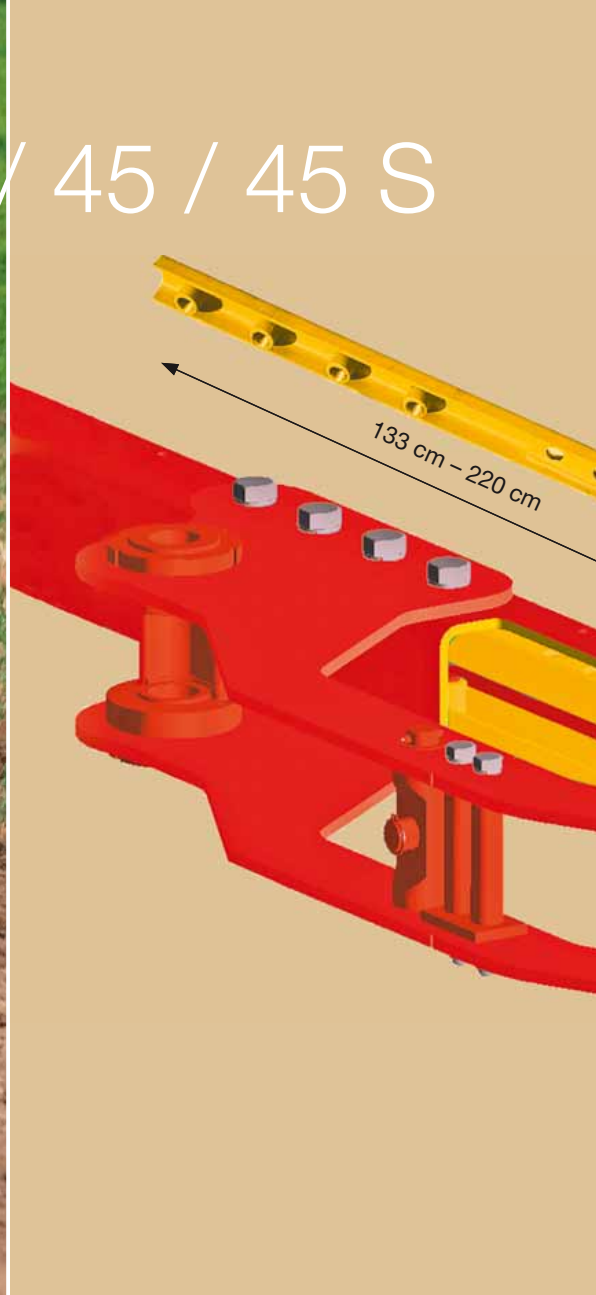
#### Otočný čep u modelu SERVO 45 – 110 mm, SERVO 45 S – 150 mm

- **Otočné těleso** z jakostní ocelové slitiny není s otočným čepem svařeno. Umístění hadicového vedení uvnitř duté hřídele zabraňuje drhnutí hadic při otáčení. Masivní kuželíková ložiska jsou spolehlivě chráněna před znečištěním a jsou zajištěna nastavitelnou korunovou maticí. Nastavení sklonu se provádí pomocí dvou šroubů.
- **Tři polohy vrchního ramene závěsu**, přičemž u jedné z nich se jedná o podélný otvor pro rychlejší tah a pro nastavení spodních ramen závěsu. Silnostěnný držák vrchního ramene závěsu je tvrzený a zaručuje pevné usazení jeho čepu.
- **Pouzdra slupic** z jakostní oceli jsou velkoryse dimenzována a odolají i vysokému zatížení. Pouzdra obepínají profil rámu, aby byla vytvořena velká opěrná plocha pro přenos síly na samotný rám.
- **Masivní, oboustranné upevnění slupic** – dvouzáběrové jištění pomocí střížného šroubu. Pět velikostí pracovního záběru snadno nastavitelné umístěním šroubu do příslušného otvoru.

**SERVO 45 plus / SERVO 45 S plus s hydraulicky nastavitelným pracovním záběrem.**

**SERVO 45 S nova / SERVO 45 S nova s hydraulickou pojistkou proti kamení.**

# SERVO 35 / 35 S / 45 / 45 S



## Pluhy s výztuhou

Jednotlivá rámová konstrukce z mikrolegované jemnozrné oceli je u modelů řady SERVO 35 a 45 uvnitř přidavně zpevněna dvěma výztuhami.

Velká tloušťka stěn profilu rámu zaručuje robustní uchycení pluhových pouzder i samotných nástrojů.

### Jedinečné na trhu – výztuhy v oblastech největšího zatížení rámu.

- Velkoryse dimenzované uložení hlavního rámu s délkou 133 až 220 cm (u verze S) zajišťuje ideální rozložení sil až daleko za druhé pluhové těleso.
- Toto inteligentní řešení přináší nejvyšší tuhost rámové konstrukce v oblasti, která nejvíce podléhá ohybovému namáhání. Vnitřní výztuha zvyšuje odolnost proti ohybu až o 25 %.
- Díky pevnému usazení silného šroubení vzniká robustní celek s vysokou tuhostí. Nejsou použity žádné průchozí šrouby, které by se mohly uvolnit.



Výztuhy v oblastech největšího zatížení rámu



Závěsný modul SERVO 35 S / SERVO 45

## Zaklopení rámu u standardních pluhů

- Při velkých šířkách záběru a velkých roztečích těles, stejně jako při příliš malé výšce jisticího vyklonění se během otáčení rám hydraulicky zaklopí, přičemž nastavení šířky záběru zůstává nezměněné.
- Pluh je tak dostatečně úzký pro účely přepravy i pro odstavení.
- Nastavovací válec je vybaven hydraulickým blokem s uzávěrem, takže hadicové vedení není během orby pod tlakem

### Vahadlo – centrální součástka

- Díky kónickému tvaru s širokým podepřením na otočném tělese dokáže stroj zvládnout i značné zátěžové momenty.
- Čepy v mazaných ložiscích jsou jištěny proti přetočení. Výměnná pouzdra v otočném tělese a ložiskovém stojanu zaručují dlouhou životnost pluhu.



Vahadlo



Hydraulický válec pro výkyv rámu

# SERVO

# Traction Control



## Zlepšení trakce u pluhu SERVO 45 S díky funkci Traction Control

Rozšiřující modul „Traction Control“ umožňuje u nesených pluhů SERVO 45 S přenos hmotnosti z pluhu na traktor.

Díky vedení síly pomocí zařízení Traction Control jsou při optimálním přizpůsobení pluhu půdě zadní kola permanentně zatížena.

Systém Traction Control je tvořen jednočinným hydraulickým válcem, napojeným na tlakový zásobník. Válec tak může přenášet na traktor konstantní zatížení a při orbě jej dotížit. Naopak na souvracích je zatížení kol traktoru i tříbodového závěsu a jeho čepů menší, než u nesených pluhů.

- Trvalé zatížení zadních kol.
- Snížení prokluzu.
- Zamezení nežádoucímu utužení podorniční vrstvy půdy.
- Úspora pohonných hmot.
- Zachování požadované hloubky orby.



Prokluz a škodlivá stopa od zadních kol jako jeho následek jsou tak vyloučeny.

Díky tomu je možné optimální využití výkonu traktoru. Přepěťový tlak lze nastavit z traktoru. Také na souvrati zůstává tlak nezměněn.

Firma Pöttinger si s oblibou nechává testovat své stroje v praxi. Pluh SERVO 45 se podrobil testování pracovníky rakouské Univerzity pro zemědělství ve Vídni, které prokázalo význam a účinnost systému Traction Control v rozdílných podmínkách.

**Pracovní záběr 2,60 m, hloubka orby 25 cm**

Testování	Bez Traction Control	Traction Control	Rozdíl
Výkonnost	1,94 ha/h	2,07 ha/h	+ 0,13 ha/h
Spotřeba nafty	20,5 l/ha	18,4 l/ha	- 2,1 l/ha
Spotřeba nafty	39,7 l/h	38,0 l/h	- 1,7 l/h
Prokluz	4,8 %	3,3 %	- 1,5 %

*Markus Schüller, Gerhard Moitzi, Helmut Wagentristsl, rakouská Univerzita pro zemědělství ve Vídni.*





## Bohaté příslušenství pluhů SERVO pro rozdílné půdy a podmínky

Kvalitní orba je závislá na mnoha faktorech. Plastová odhrnovačka 50 RW je vhodná zejména do těžkých a vlhkých půd s velkým množstvím organických zbytků.

### Plastové odhrnovačky 50 RW

- Tvar odhrnovačky shodný s 46 W.
- Výztuha.
- Plastové odhrnovačky s šířkou 15 mm.
- Ocelové dláto a ostří.
- Plastové předradličky V4R.

### Pasivní tvarované krojidlo pro rozšíření brázdy

- Rozšíření brázdy pro široké pneumatiky traktoru. Pro všechny tvary těles.
- Použití pouze bez diskového krojidla.





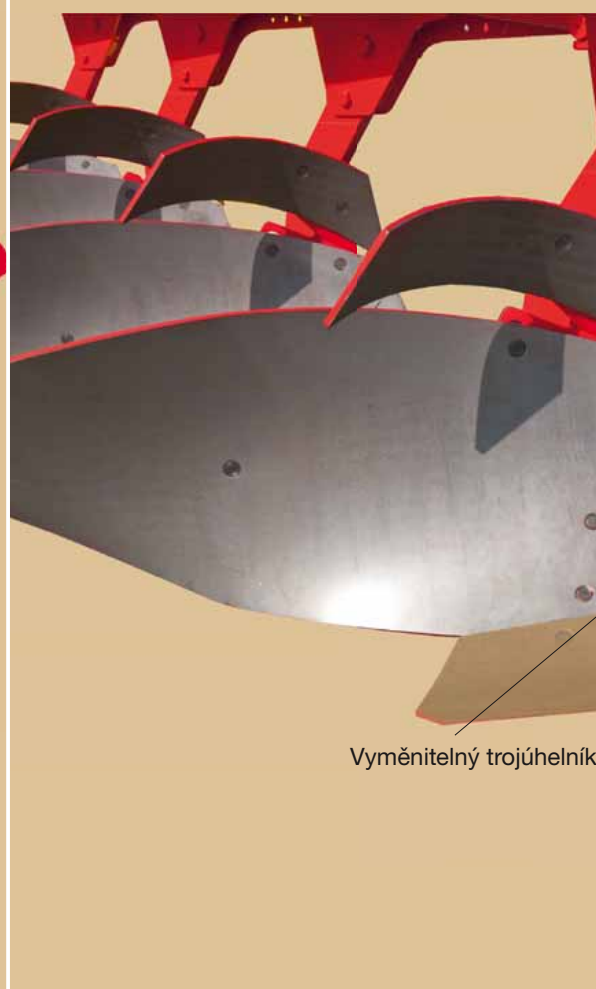
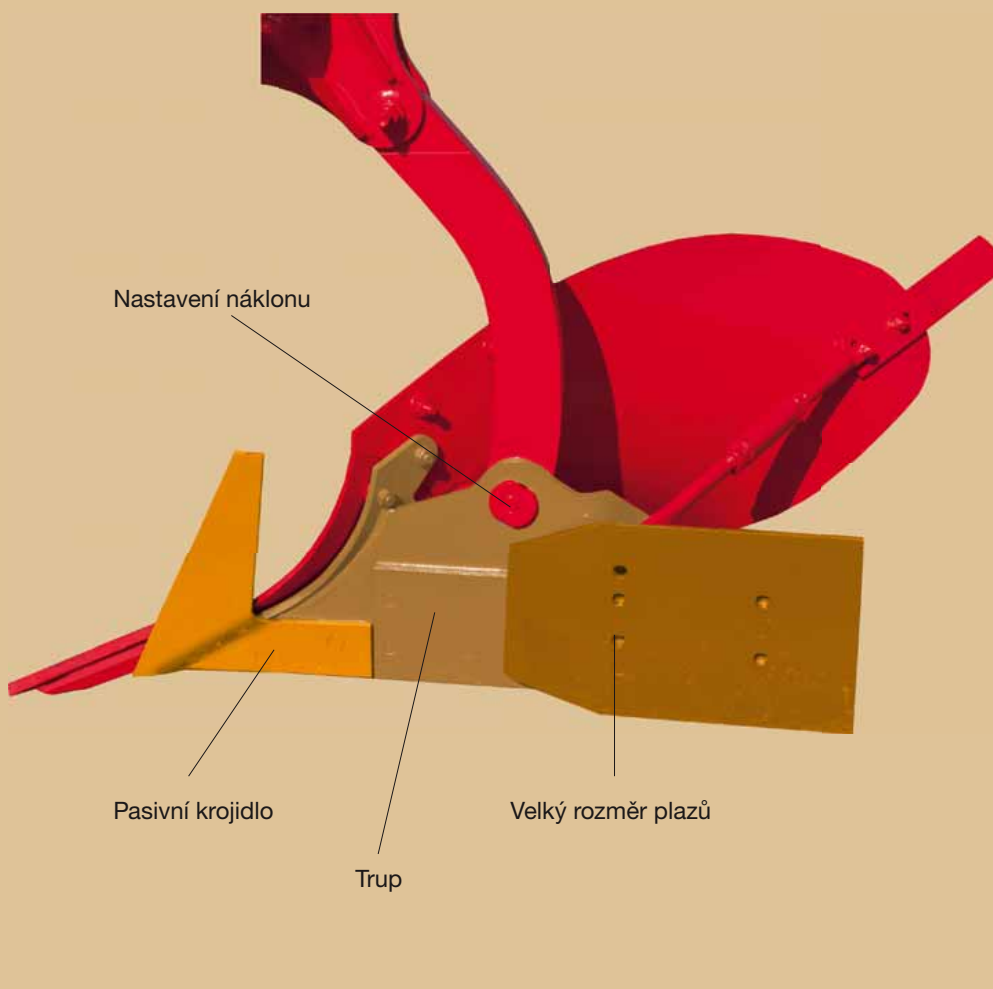
## Orba s utužovacím válcem pro modely řady SERVO 25 až 45 S

Při orbě s utužovacím válcem Packer jsou vyorané hroudy zároveň opětovně rozdrobeny a na lehkých půdách i zpětně zpevněny.

Orání a zpětné zpevnění v rámci jednoho pracovního procesu. Ulehčení následných prací a připravené osivové lože pro ozeleňování či pro výsev meziplodin.

- Utužovací válec je držen velkým ramenem. Před otáčením se hydraulicky vyklápí.
- Aby bylo možné přizpůsobit válec různým pracovním šířkám, je jeho zahajovací pozice nastavitelná do 5 různých poloh. Po vyklapení vrací tažná pružina rameno pro uchycení válce do nastavené zahajovací pozice.
- U pluhů SERVO plus je zahajovací pozice díky této sestavě přesně dodržena i při změně pracovního záběru.
- Pro účely přepravy lze rameno pro uchycení válce zajistit v prostoru daném šířkou traktoru.
- Celé rameno pro uchycení válce lze snadno a rychle odmontovat.

# SERVO



## Tvary krojidel a předradliček čistý povrch i brázda

Pro větší hospodárnost zemědělských strojů je velmi důležitá dlouhá životnost opotřebitelných dílů.

Se svou novou technologií tvrzení posunula společnost Pöttinger vývoj v této oblasti o velký kus vpřed.

### Trup

- Trup je tvrzený a poskytuje tím plechům nebo pásům nejvyšší stabilitu a spolehlivost.
- Kvůli přesnému a trvalému propojení jsou dláta usazena do kovaného výstupku.

### Nastavení náklonu

- Nastavení náklonu těles umožňuje výstředník. Pro jisté vtažení, a to i na extrémně tvrdých, suchých půdách.

### Velký rozměr plazů

- Velký rozměr plazů pro jisté vedení pluhu. Plazy lze otočit do čtyř různých poloh, aby bylo umožněno úplné využití materiálu.

### Dlátové hroty

- Dláta lze obrátit, aby se snížily náklady opotřebení.
- Dláta jsou zhotovena z borité oceli a zaručují dobré vtažení pluhu při jakýchkoli půdních podmínkách.
- Navařená dláta s prodlouženou životností ve volitelné výbavě.

### Radlice





- Všechny radlice jsou zhotoveny z tvrzené borité oceli. Zvětšení zóny opotřebení umožňuje prodloužení životnosti až o 50 %. 11 mm silné radlice mají celkovou šířku 150 mm.
- Zakřivení dopředu podporuje jejich dobré vtažení a vyvolává účinek samočinného ostření.

#### Vyměnitelný trojúhelník

- Vyměnitelný trojúhelník z tvrzené jemnozrnné oceli o tloušťce 8 mm se u plechových tělech nacházejí v oblasti největšího opotřebení. Lze je rychle a bez velkých nákladů vyměnit.



*Jednodílné ostří s tvarovaným dlátem a s odolnými hroty. Velké podebrání umožňuje jisté vtažení. Dobře se hodí na kamenité půdy a mělkou orbu.*



*Ostří s řezací špičkou  
Navařené nože na radlicích zajišťují lepší drobitost, protože proud zeminy je uprostřed rozdělován.*

# Odhrnovačky pro všechny druhy půd

Rozdílné druhy půd a různé podmínky nasazení vyžadují různé tvary odhrnovaček.

Ty musí být lehké a zároveň nabízet optimální pracovní výkon.

## Ideální tvary odhrnovaček

- Velký výběr moderních tvarů odhrnovaček obsahuje vhodný typ pro všechny druhy půd.
- Tvary odhrnovaček SERVO splňují veškeré požadavky a dlouholeté zkušenosti stejně jako testy v praxi prokazují spolehlivost a odolnost jejich materiálu.

## Plné odhrnovačky

- 8 mm tvrzená jemnozrnná ocel, která je extrémně odolná vůči opotřebení.

## Páskové odhrnovačky

- Díky snížení třecích ploch je pozitivně ovlivněn průchod zeminy strojem. Pásky mají směrem dozadu kónický tvar, což zabraňuje zachycování kamenů. Pásky jsou 10 mm silné a tvrzené, takže jsou extrémně odolné vůči opotřebení.

## Šroubové odhrnovačky

### 27 W



Lehké těleso vhodné pro práci ve svahu. Ideální pro přeorávku luk i pro rovinaté orání, vyznačuje se širokým čištěním brázdy. Vhodné pro vyšší rychlosti.

Pracovní záběr do 45 cm.

Pracovní hloubka do 25 cm.

Čištění brázdy do 48 cm.



### 41 W



Univerzální odhrnovačka se zvýhodněnou cenou opotřebitelných dílů (firma Pöttinger doporučuje)!

Pracovní záběr do 45 cm.

Pracovní hloubka do 30 cm.

Čištění brázdy do 45 cm.



### 36 W



Dlouhá šroubovitá tělesa pro těžké a lepivé půdy.

Pracovní záběr do 45 cm.

Pracovní hloubka do 25 cm.

Čištění brázdy do 40 cm.



### 46 W



Dobrá drobitost a použitelnost ve svahu, vhodné pro jílovité půdy, stejně jako pro lehčí půdy. Těleso se vyznačuje lehkostí a širokým čištěním brázdy. Vhodné pro traktory s širokými pneumatikami.

Pracovní záběr do 54 cm.

Pracovní hloubka do 35 cm.

Čištění brázdy do 53 cm.



## Pološroubové odhrnovačky

### 36 UW



Univerzální pluhové těleso s velmi dobrým čištěním brázdy a vynikajícím rozdrobením. Čistá brázda i při velkém množství rostlinných zbytků. Lehká odhrnovačka vhodná pro téměř všechny půdy.

Pracovní záběr do 50 cm.

Pracovní hloubka do 30 cm.

Čištění brázdy do 48 cm.



### 39 UW



Univerzální pluhové těleso s velmi dobrým čištěním brázdy a vynikajícím rozdrobením. Čistá brázda i při velkém množství rostlinných zbytků. Lehká odhrnovačka vhodná pro téměř všechny půdy.

Pracovní záběr do 54 cm.

Pracovní hloubka do 35 cm.

Čištění brázdy do 50 cm.



## Páskové odhrnovačky

### 30 UWS



Malá, kolmo postavená odhrnovačka pro menší pracovní hloubky a dobrou drobitost.

Pracovní záběr do 40 cm.

Pracovní hloubka do 20 cm.

Čištění brázdy do 40 cm.



### 35 WSS



Odhrnovačky s kvalitním zaklápěním určené speciálně na těžké a lepkavé půdy s obzvlášť širokým čištěním brázdy a vynikajícím rozdrobením.

Pracovní záběr do 54 cm.

Pracovní hloubka do 35 cm.

Čištění brázdy do 53 cm.



### 38 WWS



Lehké, výtečně drobicí pluhové těleso pro střední až těžké půdy: jíl, hlína. Obzvlášť široké čištění brázdy je ideální při použití širokých pneumatik.

Pracovní záběr do 54 cm.

Pracovní hloubka do 30 cm.

Čištění brázdy do 50 cm.



## Plastové odhrnovačky

### 50 RW

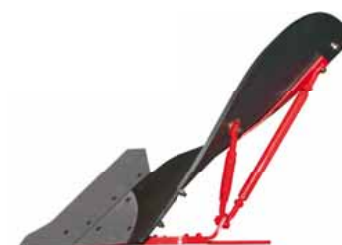


Šroubovová odhrnovačka vhodná pro půdy s velkým množstvím rostlinných zbytků. Kvalitní čištění brázdy. Není vhodná do kamenitých podmínek.

Pracovní záběr do 54 cm.

Pracovní hloubka do 35 cm.

Čištění brázdy do 53 cm.



# SERVO



Disková krojidla hladká nebo tvarovaná



Odpružené diskové krojidlo



Pasivní krojidlo



Velký rozměr plazů



Předradlička V1



Předradlička V2

Čistý řez diskového krojidla zaručuje přesné obrácení pruhu zeminy a dobré čištění brázdy. Důležité při použití širokých pneumatik na traktoru.

Vhodné tvary předradliček zajišťují, že orba bude provedena bez rostlinných zbytků na povrchu.

## Čistý povrch i brázda Tvary krojidel a předradliček

### Disková krojidla hladká nebo tvarovaná

- Konzola pro standardní pluhy i pro pluhy řady plus s nastavením hloubky pomocí ozubených segmentů.
- Držák nastavený dopředu – diskové krojidlo před předradličkou, velký volný prostor – nedochází k ucpání při větších množstvích kukuřičné slámy.
- Držák zašroubovaný dozadu – diskové krojidlo těsně u předradličky pro snadno drobivou půdu a při mělké orbě.

### Hladká disková krojidla

- O průměru 500 nebo 590 mm s dobrými samočisticími vlastnostmi.
- Vysoká stabilita díky hvězdicovým vlisům.

### Tvarovaná disková krojidla

- O průměru 500 nebo 590 mm s dobrou souběhovostí při větším množství organické hmoty.

### Odpružené diskové krojidlo

- Odpružené diskové krojidlo hladké nebo tvarované o průměru 500 mm pro pluhy s pojistkou proti přetížení.

### Pasivní krojidlo

- Pasivní krojidlo jako ekonomicky výhodná náhrada diskového krojidla s pracovní hloubkou od 22 cm.



Předradlička V3



V4 RW



#### Uchycení předradliček

- Výška předradličky je nastavitelná bez nutnosti použití náradí.
- Vzdálenost k pluhovému tělesu lze nastavit na konzole s otvory.
- Předradličky zajišťují střížné šrouby.

#### Tvary předradliček

- V1 – univerzální předradlička.
- V2 – předradlička pro hlubokou orbu a velké množství rostlinných zbytků.
- V3 – předradlička pro mělké zpracování.



*Kryt slupice – zlepšuje práci pluhu při větším množství organické hmoty a chrání slupici.*

*Zahrnovací límce – se vyznačují dobrou průchodností a zaklopením rostlinných zbytků.*

# Opěrná kola pro dobré vedení

Přesné hloubkové vedení pluhu je důležité. Rychlé a snadné nastavení pak předpokladem. Dle přání a typu pluhu lze u společnosti Pöttinger volit mezi dvojitými opěrnými koly a výkyvnými opěrnými koly.

## Dvojitá opěrná kola



*Dvojité opěrné kolo – plechové nebo pneumatikové*

*Dvojité kopírovací kolo hydraulické*

**Dvojité opěrné kolo – plechové, 505 x185 mm.**

**Dvojité opěrné kolo s pneumatikou, 579 x 264 mm.**

**Dvojité opěrné kolo s pneumatikou, 26/12-12; 660 x 305 mm.**

**SERVO 25 do 45 S**

Od 4radličných strojů lze kola umístit u předposledního nebo posledního pluhového tělesa. Držák lze namontovat dozadu nebo ho lze, v případě orby na úvratích, umístit dopředu. Obě kola jsou samostatně nastavitelná pomocí šroubů.

**Dvojité opěrné kolo hydraulické, s pneumatikou, 579 x 264 mm.**

**Dvojité opěrné kolo hydraulické, s pneumatikou, 26/12-12; 660 x 305 mm.**

**SERVO 35 do 45 S**

Od 4radličných strojů lze kola umístit u předposledního nebo posledního pluhového tělesa. Plynulé hydraulické nastavení hloubky – je potřebný dvojitý ovládací mechanismus.

## Netlumená výkyvná opěrná kola



Netlumená výkyvná opěrná kola

Hydraulicky tlumené výkyvné opěrné kolo

**Netlumené výkyvné opěrné kolo – plechové, 505 x 185 mm.**

**Netlumené výkyvné opěrné kolo s pneumatikou, 579 x 264 mm.**

**SERVO 25 do 35 S**

Opěrné kolo se během otáčení překlápí. Při najíždění je umístěno do správné polohy. Nastavení hloubky se provádí šroubem. Od 4radličných strojů lze kola umístit u předposledního nebo posledního pluhového tělesa.

**Netlumené výkyvné opěrné kolo – plechové, 505 x 185 mm.**

**SERVO 25 do 35 S**

Při obrácení je překlápění kola hydraulicky tlumeno, beznárazové překlápění umožňuje klidný průběh otáčení a prodlužuje tak životnost stroje. Kolo je umístěno u posledního pluhového tělesa.

**Netlumené výkyvné opěrné kolo – plechové, 579 x 264 mm.**

Lze změnit na přepravní kolo, kolo je umístěno u posledního pluhového tělesa.

**SERVO 25 – bez pojistky pro transport**

**SERVO 35 do 45 S – s pojistkou pro transport**

## Zadní přepravní opěrná kola



**TPR – Výkyvné opěrné a přepravní kolo s pneumatikou, 579 x 264 mm, 755 x 270 mm, 780 x 340 mm.**

**SERVO 35 do 45 S**

Nejlepší vedení pluhu a optimální jízdní vlastnosti na silnici. Přepravní poloha se nastavuje překlápěním kola a přepojením čepu. Přepravní funkce se dodává na přání.

**VTPR – Předsazené přepravní výkyvné kolo – ideální pro orbu na úvratích.**

**Od 5radličného 755 x 270 mm nebo 780 x 340 mm.**

**SERVO 35 do 45 S**

Výkyvné opěrné kolo je hydraulicky tlumeno a vyklápěno bez nárazů dozadu. Změna funkce na přepravní kolo pomocí několika málo úkonů. Je možné nastavení hloubky v mechanickém nebo hydraulickém provedení.

# Technické údaje

	Radlice	Rozteč těles cm	Výška rámu	Profil rámu	Základní hmotnost
<b>Standardní pluhy SERVO se stupňovitými šířkami záběru</b>					
<b>SERVO 25</b>	2	95 102	74 / 80 cm	100 x 100 mm	613 kg
	3	85 95 102			795 kg
	3 + 1	85 95 102			986 kg
<b>SERVO 35</b>	3	95 102	80 cm	120 x 120 mm	900 kg
	3 + 1 4	95 102			1114 kg
	4 + 1	102			1241 kg
<b>SERVO 35 S</b>	4	95 102	80 cm	120 x 120 mm	1259 kg
	4 + 1 5	95 102			1386 kg
	5 + 1	95			1664 kg
<b>SERVO 45</b>	4	95 102	80 / 90 cm	140 x 140 mm	1196 kg
	4 + 1				1494 kg
<b>SERVO 45 S</b>	4	95 102	80 / 90 cm	140 x 140 mm	1313 kg
	4 + 1 5				1614 kg
	5 + 1				1915 kg
<b>SERVO standardní pluhy s hydraulickou pojistkou proti kamení</b>					
<b>SERVO 25 nova</b>	2	95 102	74 / 80 cm	100 x 100 mm	768 kg
	3	85 95 102			1016 kg
	3 + 1	85 95			1159 kg
<b>SERVO 35 nova</b>	3	95 102	80 cm	120 x 120 mm	1031 kg
	4	88 95 102			1288 kg
<b>SERVO 35 S nova</b>	4	88 95 102	80 cm	120 x 120 mm	1443 kg
	4 + 1	88 95			1604 kg
<b>SERVO 45 nova</b>	4	95 102	80 cm	140 x 140 mm	1367 kg
	4 + 1	95			1712 kg
<b>SERVO 45 S nova</b>	4	95 102	80 cm	140 x 140 mm	1488 kg
	4 + 1 5				1832 kg
<b>SERVO s hydraulicky nastavitelným pracovním záběrem</b>					
<b>SERVO 35 plus</b>	3	95 102	80 cm	120 x 120 mm	1019 kg
	3 + 1 4				1193 kg
<b>SERVO 35 S plus</b>	4	95 102	80 cm	120 x 120 mm	1324 kg
	4 + 1				1579 kg
<b>SERVO 45 plus</b>	3	95 102 115	80 / 90 cm	140 x 140 mm	1077 kg
	4	95 102			1348 kg
	4 + 1				1610 kg
<b>SERVO 45 S plus</b>	4	95 102	80 / 90 cm	140 x 140 mm	1638 kg
	4 + 1 5				1930 kg
	5 + 1				2025 kg
<b>SERVO s hydraulicky nastavitelným pracovním záběrem a s hydraulickou pojistkou proti kamení</b>					
<b>SERVO 35 plus nova</b>	3	95 102	80 cm	120 x 120 mm	1149 kg
	4	88 95 102			1446 kg
<b>SERVO 35 S plus nova</b>	4	95 102	80 cm	120 x 120 mm	1591 kg
	4 + 1	95			1823 kg
<b>SERVO 45 plus nova</b>	4	95	80 cm	140 x 140 mm	1523 kg
	4 + 1				1828 kg
<b>SERVO 45 S plus nova</b>	4	95 102	80 cm	140 x 140 mm	1813 kg
	4 + 1 5				2119 kg

Technické údaje a provedení jsou nezávazné. Při objednávce stroje si ověřte specifikaci u svého obchodního zástupce.




SERVO – opěrné kolo	25	35	35 S	45	45 S	Hmotnost
Dvojité opěrné kolo – plechové 505 x 185 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	88 kg
Dvojité opěrné kolo s pneumatikou 579 x 264 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	90 kg
Dvojité opěrné kolo hydraulické, s pneumatikou 579 x 264 mm		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	110 kg
Dvojité opěrné kolo s pneumatikou 26/12-12; 660 x 305 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	98 kg
Dvojité opěrné kolo hydraulické, s pneumatikou 26/12-12		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	118 kg
Netlumené výkyvné opěrné kolo – plechové 505 x 185 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			55 kg
Hydraulicky tlumené výkyvné opěrné kolo – plechové; 505 x 185 mm;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			120 kg
Výkyvné opěrné kolo s pneumatikou 579 x 264 mm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			62 kg
Hydraulicky tlumené výkyvné opěrné kolo s pneu- matikou; 579 x 264 mm	<input type="checkbox"/>					125 kg
Výkyvné opěrné kolo s pneumatikou 26/12-12; 660 x 305 mm		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			65 kg
Hydraulicky tlumené výkyvné opěrné a přepravní kolo s pneumatikou; 579 x 264 mm		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	130 kg
Hydraulicky tlumené výkyvné opěrné a přepravní kolo s pneumatikou; 755 x 270 mm		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	180 kg
Hydraulicky tlumené výkyvné opěrné a přepravní kolo hydraulické; 755 x 270 mm;		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	195 kg
Předsazené přepravní výkyvné kolo 780 x 340 mm		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	203 kg
Předsazené přepravní výkyvné kolo hydraulické 780 x 340 mm;		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	218 kg

= Na přání




# Výbava


	Hřídél závěsu Kat. 2	Hřídél závěsu Kat. 3	Hřídél s rychlospojkou	Otočný závěs Kat. 2
Hmotnost			18 kg	83 kg
SERVO 25	■	□	□	□
SERVO 35	-	■	□	□
SERVO 35 S	-	■	□	□
SERVO 45	-	■	□	□
SERVO 45 S	-	■	-	-








	Předradlička V1	Předradlička V2	Předradlička V3	Předradlička V4 RW
Hmotnost	pár 25 kg	pár 28 kg	pár 26 kg	pár 28 kg
SERVO 25	□	□	□	□
SERVO 35	□	□	□	□
SERVO 35 S	□	□	□	□
SERVO 45	□	□	□	□
SERVO 45 S	□	□	□	□







	Navařované dláto	Jednodílné navařované dláto a ostří	Ostří s řezací špičkou	Kypřič podloží
Hmotnost				pár 32 kg
SERVO 25	□	□	□	□
SERVO 35	□	□	□	□
SERVO 35 S	□	□	□	□
SERVO 45	□	□	□	□
SERVO 45 S	□	□	□	□



■ = Standard, □ = Na přání

Oboustranné uchycení závěsu	Traction Control	Hydraulicky vykyvnutelný rám	SERVO plus paměťový válec	Hydraulické rameno pro uchycení válce
		45 kg	9 kg	95 kg
-	-	-	-	<input type="checkbox"/>
-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				

Diskové krojidlo hladké 500 / 590 mm	Diskové krojidlo tvarované 500 / 590 mm	Diskové krojidlo odpružené 500 mm	Pasivní krojidlo	Výztuha plazů na všech tělesech
pár 75 / 86 kg	pár 74 / 85 kg		pár 6 kg	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> nova	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> nova	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> nova	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> nova	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> nova	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				

Zahrnovací límce	Pasivní tvarované krojidlo pro rozšíření brázd	Výstražné tabulky a osvětlení
pár 9 kg	pár 9 kg	20 kg
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		



Technické údaje a provedení jsou nezávazné. Při objednávce stroje si ověřte specifikaci u svého obchodního zástupce.



## Se značkou Pöttinger obržíte více než pouhý stroj!

Na nás se můžete spolehnout.

Celosvětově vybudovaná síť zaručuje našim zákazníkům vždy kvalitní prodejní i poprodejní servis. Blízkost výrobce zaručuje rychlé zásobování náhradními díly a servis s vyškolenými servisními techniky. Jsme tam, kde Vy!

### Silní v servisu:

- dostupné originální díly s dlouhou životností,
- připravený a proškolený servis s dlouholetými zkušenostmi,
- sestavy pro snadnou výměnu.

Při specifikaci stroje nebo náhradního dílu se informujte u svého dodavatele nebo přímo na stránkách [www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)



[www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)

**Alois Pöttinger  
Maschinenfabrik GmbH**  
Industriegelände 1  
A-4710 Grieskirchen  
Telefon +43 (0) 7248/600-0  
Telefax +43 (0) 7248/600-2513

**A. Pöttinger spol. s.r.o.**  
Ing. Zdeněk Bílý  
Dominikánské náměstí 4/5  
602 00 Brno  
Telefon: 00420 - 542 216 790  
E-mail: [pottinger@pottinger.cz](mailto:pottinger@pottinger.cz)

**A. Pöttinger Slovakia s.r.o**  
Ing. Juraj Kandra  
Mostová 16  
034 01 Ružomberok  
Telefon: 00421 - 918 520 426  
E-mail: [kandra@pottinger.sk](mailto:kandra@pottinger.sk)